

Fra Houston og

Historien om "Houston/Galveston-Stavanger Sister City Society"

Vennskapsbysamarbeidet ble etablert i 1980 og sprang ut fra det store arbeidet med olje og shipping som var godt etablert i både Houston og Stavanger. Helt fra starten og fram til i dag har organisasjonen arbeidet med å engasjere ungdom fra Houston-området og Stavanger til deltagelse i kultur- og idrettsutveksling. Arbeidet har bestått i at grupper fra Houston, og fra 1988, også fra Gal-

veston, har reist til Stavanger for å delta i kultur- og idrettsprogram der mens ungdom fra Stavanger reiser til Houston og Galveston for å delta i det samme her. Disse utvekslingene tar plass med 2 års mellomrom. Ordførerne i hver av de tre byene har signert disse samarbeidsavtalene og støtter positivt opp under arbeidet. I sommer var ordfører Sevland sammen med de unge Texanerne mens de var på besøk i Stavanger.

Listen er lang og variert når vi ser tilbake på alle som har fått delta i dette programmet gjennom årene. Med sitt utvekslingsprogram, som hele tiden har hatt ungdom som sin målgruppe, har Houston/Galveston-Stavanger Sister City vunnet flere priser. I tillegg har lærere, ledere, foreldre og familie alltid vært engasjerte, entusiastiske og positive til den viktige rollen de spiller i denne sammenheng.

11. juni 2010 var det nok en gang klart for avreise idet en gruppe på ca. 75 fra Houston og Galveston tok av fra Houston med Stavanger som mål.

Følgende grupper deltok på turen: Galveston Ballet, Galveston Ball High School Theatre, Galveston Tennis, Lamar High School Madrigals, Lamar High School Modern Dance og Houston Area Track & Field Team.



Så hva opplever de unge selv på en slik tur? Og hva forventer de seg i forkant? Vi lar noen unge røster få slippe til:

Spørsmålet de besvarte var: **Før du reiste, hvilke forventninger hadde du til Stavanger?** Og vi lar dem svare på sitt eget språk:

1. I expected it to be very cold, but beautiful

2. I expected it to be very different from anywhere I'd ever been.

There were more things that were similar than I expected and it made it a lot easier to transition into the area.

3. I expected Stavanger to be a big fishing center and have lots of herring. I also didn't expect the days to be so long or so cold.

4. I expected a lot of group tours of historical sites, and museums.

5. I expected it to be more foreign. I didn't expect to be able to communicate with the Norwegians as easily as I did. I expected to eat a lot of fish.

Galveston til Stavanger

Og hva opplevde du faktisk på turen? Hvilke forventninger ble innfridd?

1. Stavanger was indeed a beautiful city!!! Although it was slightly cold and windy at times, the climate was mostly perfect for the amount of walking and climbing we did. There were so many recreational activities and several events that gave the students and leaders an opportunity to get acquainted with their hosts. We were given personal tours and were provided with so much great information and history about Stavanger. Overall, it was a great learning experience for the students (most of them never even travelled out of the country or Texas before). Everyone was so hospitable that I, myself, wanted to stay longer, as well as the rest of the group.

2. My actual experience was more than I would've ever expected. I had more fun than I'd ever had before and I would do it all over again in a heartbeat. I keep thinking about how I will be able to get back there as soon as I possibly can!



Yeah! Sola-strendene er fantastiske! Men uff, så kaldt vann!



Dette var, bokstavelig talt, høydepunktet for mange av Texanerne! Å klatre til topps på Prekestolen for så å skue ned på Lysefjorden var en opplevelse for livet!

3. Well, I didn't see a single hering. The houses were very low and packed together. The public transportation was great and most places were in walking distance. Almost everyone knew English, which was good.

4. The actual experience had the perfect blend of group tours, free time, and opportunities to perform.

5. I felt like I was in an imaginary place. Like in the Wizard of Oz, somewhere "Over the rainbow," It was so beautiful, like in a child's storybook where every page has a beautiful illustration.

Våren 2012 kommer en gruppe fra Stavanger til Texas

Tekst: Anne Brith Berge